

**SEMANA SANTA**

Con la festividad del pasado domingo de Ramos nuestra ciudad celebró el principio de la Semana Santa. «Hosanna al Hijo de David; bendito al que viene en el nombre del Señor, oh Rey de Israel.»

Y la ofrenda va siguiendo en estos días únicos. La ofrenda humilde de esta multitud creyente y resignada,

Jueves y Viernes Santos. Días de contrición ante el luto Divino. Pasos silenciosos en el misterio de la Pasión. Enmudecieron las campanas; los altares se despojaron de sus vestiduras y la misma cruz permanece oculta a nuestros ojos.

Jesucristo muerto. Muerta la Vida.

Señor, no alejes de nosotros tu socorro. Ya sabemos que la voz de nuestros pecados aleja de nosotros la salvación. Pero aquí estamos ante tu ejemplo de humildad a imitar: tu sufrimiento de la Cruz de donde ha de brotar para todos, los tesoros de gracia y de amor celestiales.

Amor de amores. Solemnidad de solemnidades en el milagro de tu Resurrección. ¡Aleluya! ¡Aleluya! Que este día tú nos lo hicistes, Señor, para gozarnos y alegrarnos contigo. Y también como fundamento de nuestra fe.

Gloria y alabanza....



# AVANCE

SAN FELIU DE GUIXOLS 18 DE ABRIL 1957 - NÚM. 480 - AÑO IX



Hemos visto entre las páginas de un ejemplar de diario corriente nada menos que catorce anuncios de agencias de viajes propagando variados y sugestivos itinerarios hacia sendos lugares de interés turístico.

Cosa habitual actualmente, a la que nos hemos ido acostumbrando desde bastantes años y que vemos aumentar a ritmo acelerado. Negocio al que vierten cada día más las actividades y capitales de personas perspicaces que advierten el interés creciente de la humanidad contemporánea por conocer escenarios geográficos desconocidos.

El hombre de hoy, arrastrado por el torbellino de la velocidad sueña con los viajes a larga distancia, quiere disfrutar de las ventajas ofrecidas por las nuevas máquinas de transporte, cada día más rápidas y mejor acondicionadas.

No le preocupan como a sus ascendientes las molestias de los desplazamientos. Sabe que sea donde sea que se dirija, por mar, tierra o aire, ha de encontrar facilidades de todas clases. De acomodación, de organización de agradabilidad.

Un viaje que para sus abuelos representaba un desgaste enorme de energías, de tiempo y de dinero (relativamente, claro) se le ha reducido a un mínimo de dispendios en estos aspectos. Las distancias se han acortado, el mundo se ha empequeñecido. La gran bola terrestre, que medio siglo atrás, tan sólo, era concebida como imposible de recorrer en el término de una vida humana, háse reducido simultáneamente en proporción de las velocidades conseguidas por los modernos aparatos de locomoción.

Lo que para un vehículo de tracción animal representaba el empleo de ocho jornadas de fatigoso camino es hoy un deslizarse vertiginoso de pocas horas en posición cómoda y segura. Y la odisea que para una embarcación de complicado velamen era salvar la distancia entre dos continentes se ha con-

vertido por las modernísimas motonaves en un viaje de placer, con todo el confort apetecible en la tierra firme.

Y no hablemos ya de la traslación por el aire, cuyos vehículos volantes desafían la velocidad de los meteoros, y para los cuales las distancias terrestres carecen de lejanía.

Otro factor determinante de la propensión actual a los viajes es sin duda el nuevo concepto que las presentes generaciones tienen de su paso por el mundo. Las penalidades y sacrificios impuestos por las dos guerras mundiales de este siglo han producido en su epílogo una reacción de resarcimiento, de recuperación de satisfacciones irrealizadas. Después de haber estado durante meses y meses en constantes peligros de muerte, por inanición y por los efectos de las armas bélicas, el hombre de hoy, de la post-guerra, siente un afán desmesurado de vivir, de conocer, de disfrutar de los placeres terrenales. Como si temiera que este paréntesis de paz y de sosiego de que ahora disfruta no fuera lo bastante largo para poder realizar sus proyectos, vive con frenesí, agobiado en querer aprovechar los ofrecimientos de bienestar y esparcimiento que se le hacen de todas partes en tentadoras llamadas.

Finalmente hay otro motivo, y no de poco peso, que le induce a su inaudita manera de obrar. Las leyes sociales le han asegurado la percepción en cualquier trance de lo necesario para su manutención y cuidado. No tiene que temer un posible desamparo total en caso de enfermedad y vejez. El espíritu de ahorro se ha rebajado en él debido a un sentimiento de seguridad que antes no poseía. Y sus ingresos, aunque siempre insuficientes para sus ilimitadas ambiciones, pueden permitirle hasta cierto punto la realización de muchos deseos que antes tenían que quedar forzosa-mente en eso: en puros deseos.

Estos son a grandes trazos los principales factores del auge actual de los viajes turísticos, y que han contribuido a la presente proliferación de las empresas dedicadas a ellos.

Indiscutiblemente hay que alegrarse de ello. Es uno de los aspectos optimistas del mundo en la actualidad.

## JORDI

Jordi ya no comulga con las gamas austeras de su última exposición en Syra. Se ha vuelto colorista. Su expresionismo agresivo tiene una base falsa, —una luz sin filamento, una lluvia sin agua, un cielo casi sin textura estética—, esta no es otra, que la consecución orgánica de sus obras, por el método de supeditar la materia y el espíritu de la misma al objeto plasmado, acallando y anonadando el mensaje que todo creador debe aportar a la nomenclatura de su época y de su siglo.

La pequeña Galería Jardín, presenta hogaño la obra más reciente del artista. Su estética está al margen del aire renovador del siglo, que camina hacia la absorción total y definida de su segunda mitad. El problema personal, orientado hacia lo universal, es el que define a los artistas de ahora. El mundo corre hoy rozando lo absoluto, en espera de la consecución final de nuestro hito histórico. Este da un paso atrás en la obra de Jordi. Debemos exigir mucho a nuestros artistas, ya que los problemas, por lo bilateral de su planteamiento, necesitan hoy más que nunca de la solidez de los que son o se sienten responsables de nuestra proyección en el tiempo. No se puede pintar, no se puede esculpir, no se puede vivir, en fin, por el simple hecho de hacerlo, hay un significado más profundo en todo ello. En la obra de Jordi adivinamos el significado, aunque sólo intuido, no logrado. Este significado es el que debe conocer y fomentar el artista, sino su obra será sólo para ser vista, no sentida ni menos discutida.

Dejando aparte lo que llevamos dicho, este pintor conoce en forma innegable la técnica del oficio. La mecánica del cuadro camina pues en él por seguro empedrado. Lo vemos desplazado, empero, en lo que atañe al «hombro arrimado» del que vive agudamente responsabilizado con su tiempo, exigente con sus inquietudes, crisálida originaria de nuestros momentos cruciales, no por mediación de lo estereotipado, sino recogiendo lo que, de forma más clara, penetra en la común e inquieta alma total de de nuestra época.

Jordi, trabajaba con ocres y negros. En el se notaba, en las gamas y casi en la temática, la influencia de Buffet, «vedette» del arte neorealista y tremendista francés después de la última conflagración mundial. Actualmente, al afluir a su paleta más diversidad de gamas, su obra gana en volúmenes y en amplitud, pero pierde en austeridad y en consistencia intencional. Pero esta consecuencia podíamos casi esperarla, ya que un pintor mediterráneo es raro que pueda sustraerse al influjo irisado de la luz azul y blanca del mar y el cielo en que se halla inmerso. Sus influencias pueden ser de forma, pero el color, la materia siempre persigue la eclosión violenta y la diversidad cromática, para expresar de forma definida sus problemas.

Sus telas de diferentes tamaños forman un estilo unitario y de bloque. Vemos seguridad en sí mismo, e indiferencia hacia las concreciones totales. Por lo demás, haríamos una crónica de pintura como muchas. Entendemos que la conciencia de nuestros artistas debe tender hacia la total universalización del arte. Un arte universal no es un

# Barcelona en Gerona

POR FIDEMAR

## En plena Semana Santa

Desde hace algunos años, la Semana Santa gerundense se ha convertido en una de las más nombradas y prestigiosas de la región catalana. Su procesión del Viernes Santo por la noche, es la más viva muestra del hondo sentir religioso de la ciudad. Las calles y plazas todas por donde la misma discurre, están sazonadas de algo inconfundible y de difícil calificación, mezcla de calida fé y palpitante revivir del sacro drama de la pasión de nuestro Redentor.

Gerona se presta, por su antigüedad, por su ambientación, por sus mismos ciudadanos incluso, a una magna celebración austera y maravillosa a la vez de estas fechas que se celebran en pleno corazón de la primavera.

Añualidad tras anualidad ha surgido un loable espíritu de superación que ha redundado en la más sincera admiración por parte de cuantos forasteros nos visitan. En la presente, muchas son las innovaciones y mejoras que tendrán efecto, en especial por lo que al vestuario de los cofrades y Guardia del Sr. Obispo se refiere, de lo cual se ha encargado con su celo habitual don Joaquín Pla Dalmau.

Ahora solo hace falta que el tiempo acompañe, prestando así mayor realce a estas buenas y esforzadas intenciones del pueblo gerundense.

arte sin personalidad, una conciencia universal de un todo da mayor vigor a la creación de un bloque único, para la consecución del equilibrio que debe lanzar nuestra andadura hacia los campos futuros.

Al salir de esta exposición, hemos pensado que, quizás un artista espera que los demás encuentren su verdad. Es un error considerar que la verdad puedan descifrar la quienes van y compran unas telas. La verdad debe imponerla el artista y nadie más que él.

Jordi, debe descubrir si impone su verdad o se la han impuesto.

Luis Bosch C.



El Centro Excursionista Montclar prepara su fiesta montañera, de amor a la montaña y a las virtudes que en las cumbres moran. Y es, justamente, en la montaña que dá nombre al Centro donde la fiesta se celebrará.

El Centro desea darse a la más veraz vida de nuestra Ciudad, y se honra y complace en invitar el día primero de mayo a acompañarle en la bendición y colocación en la cima, de la imagen de San Bernardo de Menton, Santo Patrón de los excursionistas.

El programa comprende Salida, a las siete de la mañana, desde la Plaza del Monasterio, hacia el Montclar.

Bendición de la imagen, a las 11, y siguiente colocación en la hornacina.

A las doce, descenso hacia Solius donde se almorzará.

En Solius, en las proximidades de la Iglesia, a las 4 de la tarde, seis sardanas por la Coba La Principal de Llagostera. Regreso terminadas las sardanas.

C. E. M.

**cartelera**

Comisión Organizadora Provincial

de Inválidos Civiles y del Trabajo

II

¡Inválido de Gerona y de la Provincia!

Sea cual sea tu posición social, sea cual sea la dolencia que te aqueja, sea cual sea la opinión política que te atraiga, sea cual sea la fé religiosa que profesas. **ACUERDATE** que la Organización que se va a crear, es para tu bien; que no es para medrar ni es para lucirla los que hemos tomado sobre nuestras espaldas la carga de sacarla adelante; sino que es para *ayudar* a todos los que quieran agruparse como un solo hombre, para conseguir los objetivos tan dignos y tan humanos que nos hemos propuesto.

No descuidamos a nadie; no, no rechazamos a nadie; a todos los queremos *ayudar* por igual en la medida de nuestras fuerzas.

La Organización Nacional de los Inválidos Civiles y del Trabajo está en estudio por la Comisión Interministerial de la que forman parte los Excmos: Ministro Secretario General del Movimiento, Gobernación, Hacienda y Trabajo, hasta concretarse en una Organización Nacional, que recoja las aspiraciones y necesidades de todos los inválidos Españoles, quieran agruparse como un solo hombre y con unas mismas y justas resoluciones de caminar unidos y hermanados por un anhelo de superación y de comprensión de sus problemas y de sus aspiraciones.

Los días de Oficina para los que quieran alistarse son los martes, miércoles y jueves de cada semana, desde las nueve treinta a las trece horas de la mañana, en la Delegación Provincial de Sindicatos.

Avenida Jaime I, nº. 30 (Hogar del Productor) GERONA

Para alistarse son necesarios: Partida de Nacimiento, del Juzgado Civil, Certificado Médico Oficial y cuatro fotografías de carnet.

# VIERNES!

Viernes;  
en la cruz está Cristo.  
Allí quema el gemido de ayer.  
Allí gesta el triunfo de hoy  
y  
de siempre.

Cristo,  
raíz del hombre nuevo,  
voluntario en el ara de Dios.

Cristo  
y  
sol,  
verdades de este Viernes,  
aliento jadeante de Ti  
Hombre roto de amor,  
voluntario en el ara de Dios.

Calvario.  
Venas azuladas,  
ya recobráis el sol;  
ya  
redimís la noche;  
los pecados del mundo  
se crispan, en las manos y clavos de Cristo,  
¡la culpa original comienza su agonía!

Cristo  
y  
sol:  
¡Viernes!

Calvario,  
ara de Dios en nuestra tierra baja.  
Viento,  
pedernal de dolor  
en este cielo horizontal y puro.

Cristo  
y  
sol:  
¡Viernes!

Calvario,  
ara de Dios en nuestra tierra baja,  
pedernal de dolor,  
en este cielo horizontal y puro.

Cristo:  
la culpa original comienza su agonía  
en Ti, Hombre roto de amor,  
voluntario en el ara de Dios.  
¡Calvario!

LUIS BOSCH C.

## Correo de las **LETRAS** Historia de Cristo

DE G. PAPINI

*Me atrevería a asegurar que esta obra la escribió Papini únicamente para sí mismo. Quiso estudiar a fondo los Evangelios, y ¿qué mejor forma para estudiarlos que escribirlos paso a paso y glosar los comentarios?*

*La principal cualidad de este libro es la buena voluntad y sencillez de que hace gala Papini en su intento de acercarse a Jesús y a su doctrina. Se mueve en un plano de pura ortodoxia; nada es discutido. Acepta plenamente los textos de los cuatro Evangelistas. El sólo quiere entenderlos, asimilarlos. Si en algo se equivoca, no es en afán de discusión, de controversia; se equivoca, en todo caso, como un niño, sin malicia.*

*Para quien conozca los Evangelios, la obra ofrece escaso interés. No supera la precisión de San Lucas, ni el verbo florido de San Mateo. Tampoco la ingenua sencillez de San Juan ni el categoricismo de San Marcos. No lo supera, ni lo pretende el autor.*

*Papini revive, para sí, la vida de Jesús con el Nuevo Testamento en la mano. No intenta interpretarlo a su manera, sino hermanarse con la interpretación ortodoxa. Quiere simplemente, creer. Y se acerca a la mejor fuente para desvelar su fe dormida, o para orientar su cristianismo y catolicismo incipientes.*

*«Llamad y se os abrirá, Pedid y se os dará».*

*Papini con la fe de esta promesa, llamó y pidió. En mi opinión, esta es la razón única y la verdad de su libro.*

*Pero, en el prólogo, el propio autor nos desorienta. Ofrece su libro al público, y aduce una serie de razones que podrían muy bien negar mi aserto.*

*No obstante, el prólogo de un libro se escribe siempre cuando la obra está ya terminada. Son sus últimas líneas.*

*El propósito del autor, manifestado en su prólogo, es tan soberbio, que no armoniza con el humilde y trabajado intento que trasluce la obra.*

*«Intento escribir un libro vivo que muestre más vivo a Cristo, viviente siempre, con amorosa vitalidad, a los ojos de los vivos.»*

*«Quiero escribir un libro de edificación...»*

*«He sentido el impulso, al ver a Cristo olvidado y traicionado, de recordarlo, de defenderle ...»*

*Demasiados propósitos y demasiado amplios nos parecen los de Papini, los del hombre que volvió a Cristo o que emprendió el camino hacia El, a través precisamente de las páginas de su libro.*

*¿Quién le aconsejaría este prólogo?*

*Yo no pretendo negar la condición de edificante a la Historia de Cristo que comentamos, Le admito esta condición y muchas más. A priori, y en vista de los resultados.*

*«Historia de Cristo» de Papini ha sido atentamente leída por muchísimas personas; muchas de las cuales jamás habrían dedicado su atención al texto de S. Juan o de San Mateo. En este sentido, la obra del discutido florentino ha dado seguramente muchos frutos. Gracias a ella la Carta Magna de la Nueva Ley ha dejado de ser para muchos, un código ignorado. Código pronunciado y vivido por Jesús, en enseñanza y ejemplo.*

*Desconozco el número total de ediciones que se han hecho de este libro, tanto en idioma original como en diversas traducciones. Sólo puedo decirles que mi ejemplar corresponde a la novena edición de la obra en español realizada por Ediciones FAX - Madrid - 1941. Edición pulcra y esmerada.*

L. d'Andraitx

### LICEO ABAD SUNYER

La Matrícula para el examen de Ingreso en el Bachillerato, correspondiente a la convocatoria de Junio ha quedado abierta en este Centro. Horas de oficina: de 11 a 12, todos los días laborables.

Aguas carbónicas

*La Mascota*

**Transportes J. VIDAL**

Carga y Encargos para BARCELONA

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

**CERVERA** Cerveza DAMM

**Hotel Murlá**

## Reunión del Plenario Municipal

SESIÓN 20 - III - 57

Extracto de los acuerdos adoptados.

Aprobación minuta de la anterior.

Seguidamente el Sr. Presidente manifestó que el proyecto de Presupuesto Extraordinario para la ejecución de obras municipales de saneamiento e instalaciones de servicios higiénicos, aprobado por la Corporación, en sesión extraordinaria celebrada el día quince de febrero último, había estado de manifiesto al público durante el tiempo reglamentario, previo anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, sin que se hubiese formulado reclamación alguna, procediendo, por consiguiente que el Ayuntamiento Pleno, si así lo considera, adopte el acuerdo de aprobar definitivamente el Presupuesto Extraordinario con el voto favorable de los dos tercios del número de hecho de señores Concejales.

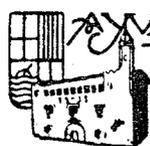
Discutidas cada una de las partidas contenidas en el estado de gastos y en el de Ingresos del referido Presupuesto extraordinario y hallándolas conforme, por unanimidad, y con el voto favorable superior a las dos terceras partes del número de hecho de señores Concejales, se acuerda:

1.º Aprobar el Presupuesto extraordinario y Bases de ejecución para la realización de obras municipales para saneamiento e instalación de servicios higiénicos, cuya cuantía queda fijada en Ingresos en un total de trescientas sesenta mil seiscientas nueve pesetas con cincuenta y cinco céntimos, y en gastos en trescientas sesenta mil seiscientas nueve pesetas con cincuenta y cinco céntimos, por consiguiente, nivelado.

2.º Que el presupuesto extraordinario de referencia se exponga al público con sus anexos por término de quince días, a los efectos de su exámen y reclamación, en la forma que proceda.

3.º Que finalizados los quince días de exposición, se remitan copias autorizadas del expediente tramitado, del Presupuesto extraordinario y sus anexos, y las reclamaciones, si las hubiere, al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la provincia, para su superior aprobación.

## Reunión de la Comisión Permanente



Sesión 29 - III - 57

### Extracto de los acuerdos adoptados

Aprobación minuta de la anterior.

Aprobación de la relación de cuentas de la semana por un total de 29. 027' 85 Ptas.

A continuación se acuerda quede sobre la mesa la solicitud de D. Ramón Figueras Riba, Gerente de «Bebidas Americanas S. A.» de Barcelona, que pide autorización para campaña publicitaria sobre señales de tránsito luminosos, ya que la entidad de Enclavamientos y Señales S.A. de la misma capital se interesa por lo mismo y será preciso estudiar las proposiciones que convengan.

Acto seguido se acuerda acceder a lo solicitado por D. Delfín Aragonés Miquel y D<sup>a</sup>. Pilar Breix Mayol, para instalar escaparates en la fachada de su establecimiento comercial de Calle Verdaguer 4, y cercar su solar del enclavamiento de las Calles Pitarra y Dos de Mayo, respectivamente.

Así mismo se acuerda autorizar a la Cía. de Aguas Potables para que pueda practicar el cambio de cañerías

## DIETARIO

Estancia en S'Agaró del Ministro D. Pedro Gual Vilalvi.— Desde el pasado sábado se halla en su residencia de S'Agaró el Excmo. Sr. Ministro y Presidente del Consejo Nacional de Economía, en la cual pasará toda la Semana Santa.

Con tal motivo nos es

grato renovar nuestro deseo de que su estancia en la cercana ciudad residencial le sea altamente placentera.

**Macetas destrozadas por los salvajes.**— Aunque parezca raro, existen en nuestra ciudad salvajes. No llevan lanza ni flechas ni plumas, pero sí mucha maldad

de conducción de aguas, en el subsuelo de las Calles y Plaza del Monasterio, atravesar la de Callao y seguir por la carretera a Tossa de Mar.

Seguidamente de darse lectura al extenso escrito que eleva un Apoderado de la S. A. R. F. A. de Palafrugell, sin que se acompañe la pertinente autorización del Consejo de Administración para actuar en representación de dicha entidad, por la que solicita (sin que figure en el escrito la parte correspondiente a los pedimentos) que se deje sin efecto el acuerdo municipal de centralizar las Administraciones de las líneas regulares dedicadas al transporte de viajeros por carretera, haciendo además sugerencias sobre lo que debería hacerse en orden a la circulación rodada en la Rambla Vidal, y vertiendo conceptos de velada amenaza, por unanimidad se acuerda desestimar la pretensión del recurrente.

Dada lectura al Balance - Inventario que ha presentado la Junta Administrativa del Hospital Municipal, con respecto al ejercicio de 1.956, por unanimidad se acuerda prestar a dicho documento la más amplia y eficaz aprobación, acordándose así bien, hacer constar en acta la satisfacción de la Corporación municipal por el celo y cuidado con que dicha Junta se desenvuelve en su cometido de velar por el mejor servicio del establecimiento benéfico cuyos bienes administran.

Procedente de la Comisión M. I. de Fomento se aprueban los permisos de obras concedido a Doña Narcisa Alsina, para construir Bar-Restaurante, c/ Guardiola 1-2; Doña María Pou Bosch, para construir vivienda en c/ Castillo Aro, 36; y Doña Isabel Montero Sola, para un chalet en c/ Marqués Robert S/n.

En uso de la palabra el Sr. Alcalde-Presidente manifiesta que habiendo solicitado del Sindicato Nacional del Seguro que se definieran en el propuesto contrato, a cuyo texto se hizo la debida contra-propuesta, le cabe la satisfacción de informar que por fin ha sido aceptado dicho contrato a base de las propuestas 30.000 ptas anuales.

Acuerdo sobre el encargo de un trabajo profesional a un Sr. Letrado.

También se acuerda encargar la pintura del despacho del Mercado, al autor del presupuesto más barato que ha sido el de 2.900 Ptas.

Aprobación del informe sobre cumplimiento del acuerdo de 5 octubre pasado que ha rendido el Jefe del personal municipal; acordándose también requerir a la Junta administradora del Asilo que a semejanza del Hospital, presente Balance.

MUEBLES MÁXIMA CALIDAD  
TAPICERÍA GRAN CONFORT

JUAN CASELLAS

Talleres: Rda. Fernando Puig, 12 - Tel. 1411 ( ) Exposición: Rda. S. Antonio M.º Claret, 27 - Tel. 2623 GIRONA - Domingos: C. Santa Lucia, 23 S. FELIU DE GUIXOLS

y falta de civismo.

Una vez más han sido destrozadas dos de las decorativas macetas colocadas en la baranda del Paseo Marítimo. En la playa fueron a parar sus trozos.

Dos nuevas macetas han pasado a ocupar su sitio. Veremos cuando volverá a manifestarse el espíritu salvaje y destructor de quienes mal podemos llamar ciudadanos.

**Y destroza de carteles, en las columnas.** — Es triste tener que reseñar estos hechos. Triste porque quisiéramos ser una ciudad modelo, limpia, cuidadosa Pero todo lo cargamos al prójimo, citando nombres, y nos quedamos sin hacer el menor esfuerzo.

Al poco rato de colocados unos carteles en una columna publicitaria, fueron arrancados, destrozados. ¿A santo de qué? De nada. Brutalidad y nada más. Y si quien lo hizo no se avergüenza de su proceder, nosotros sí, de tener que convivir con él, o con ellos, lo mismo dá.

**Una rondalla, en el Centro Parroquial.** — La Agrupación Artística de A.C. reanudando sus actividades, después de la bonita excursión con que vió premiada su incansable labor anterior, va a presentar el Domingo de Pascua la rondalla en tres actos, original de Martí Campubrí «DAMA HOR-

**TENSIA TE UN SECRET».**

Un episodio del siglo XV. Bellamente desarrollado y que será presentado con todo lujo de detalles según se nos informa.

**Del campeonato Escolar de Ajedrez.** — En el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas ha terminado el campeonato de Ajedrez clasificándose en primer lugar Manuel Planas y Salvador Ventura empatados a 27 puntos. Siguen en la clasificación Octavio Viader con 20 puntos. Gabriel Dalmau con 15. José Fernández con 12 Rafael Maségosa con 11, Manuel Córdoba y José de Blas.

Pasarán a jugar las finales del II Campeonato Escolar de la ciudad, Manuel Planas y Salvador Ventura que competirán con los dos primeros clasificados en el Campeonato del Grupo Escolar próximo a terminarse.

El Club Guixolense de Ajedrez obsequiará a los cuatro finalistas con artísticas medallas conmemorativas y el campeón recibirá además una copa.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

**Defunciones.** — José Gros Badosa.

**Matrimonios.** — Joaquín Fló Fontanella con María Moreno Sánchez. Juan Barroso Mercado con Isabel Gallego Martínez.

Clases de Solfeo y de Piano  
POR PROFESORA TITULAR  
Penitencia 9. 1.º

FRUTA SELECTA  
**J. AVELLANA**

SE VENDE el agua de dos agujeros de la Mina del «Arbre del Rei» en el mismo repartidor en la calle de S. Lorenzo. Razón 8r, Lladó

Agua de MALAVELLA  
Representante SEBASTIAN MESTRES

Una máquina de lavar ropa para ser buena de verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es cuando se estropea.

LA UNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

**“Edesa”**

construida según modelos «General Eléctric» y con certificado de la A. E. E.  
Pida detalles y una demostración al Distribuidor

**JUAN PUIG**

Mn. j. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols

La cosa merecía una información directa. La «cosa» es nada menos que la tan esencial agua potable, sobre cuyo aumento propuesto por la Cía. de Aguas Potables, el Ayuntamiento no se había pronunciado.

Fué presentada la solicitud en la Reunión de la Comisión Permanente celebrada el día 15 del pasado mes de Marzo, habiendo sido acordado quedase sobre la mesa a fin de poder estudiar a fondo dicha solicitud, recabando al efecto datos complementarios considerados precisos para estudiar el aumento.

El Sr. Alcalde nos atiende, sabe a que venimos, y nosotros vamos derechitos al asunto.

— ¿A qué se debe este aumento?

— Lean. (Nos da un Boletín Oficial en el que señalada en verde, se publica la siguiente orden de 20 de febrero de 1.957 por la que se dan normas para el aumento de las tarifas de suministro de agua. Dice así:

«Ilmo. Sr.: Ponderada la repercusión que en los precios de facturación del agua originan los diferentes aumentos recientemente autorizados por diversos conceptos, que de un modo directo gravan los gastos de explotación de las entidades suministradoras de agua y servicios municipalizados dedicados a la misma actividad.

Este ministerio ha dispuesto.

1.º Autorizar a las Empresas suministradoras de agua y a los Ayuntamientos que tengan municipalizado este servicio, afectados por la modificación general de salarios dispuesta por orden del Ministerio de Trabajo de 26 de Octubre de 1.956 (Boletín Oficial del Estado de 3 Nbre), para facturar el suministro de agua con un recargo que en ningún caso podrá exceder del 25 por 100 (Veinticinco por ciento) sobre las Tarifas oficialmente autorizadas actualmente en aplicación».

— ¿Qué ha hecho el Ayuntamiento?

Hemos consultado y obtenido cifras comparativas sobre otras ciudades. Y hemos comprobado el estudio presentado por la Cía en el cual se detallan costes e ingresos, en el período de cinco años anteriores al aumento de Salarios, con detalle de lo que ha representado dicho aumento en los gastos de explotación.

— O sea que forzosamente debe permitirse el aumento ¿Podría decirnos cuánto y cuando se aumentará?

El Ayuntamiento a propuesto a la Cía. aumentar un 12% a lo que está no ha accedido, justificando que tal aumento no cubría el margen industrial preciso.

Debe tenerse en cuenta que la Cía. podría aumentar el 25% pues está autorizado a ello.

Sin embargo no será así, ni siquiera el 21,6 % propuesto en principio. El aumento será de un 16 % tanto al que se llegó después de varias entrevistas, siendo aceptado por ambas partes, por estar ajustado a toda razón.

Este aumento representará 0'50 Ptas. por metro cúbico.

— ¿Y cuando tendrá efecto?

La orden lo indica (leémos nuevamente): «Artº. 7 Las nuevas tarifas autorizadas podrán aplicarse en la primera facturación que pase al cobro la Empresa suministradora del agua o, en su caso, el Servicio municipalizado.»

— ¿Aumentará también el alquiler de los contadores? Hemos visto que el Artº. 3 autorizaba para aumentar el alquiler mensual de los contadores registradores de consumo).

No la Cía. de Aguas no ha solicitado, ni creo piense solicitar nada en este sentido.

Muchas gracias Sr. Alcalde. Si nos permite deseamos hacer una última pregunta:—

— Venga la pregunta.

— ¿Aumentará el vino?

— El Sr. Alcalde sonríe. Nosotros renovando nuestro agradecimiento nos retiramos.

A. Luis.

# 7 DIAS

Querida tía Silvana:  
Si pudieras comparar un diálogo de antaño en el Paseo del Mar en tal día como hoy con los que hoy oírías si te hubieras decidido a pasar aquí estos días, te harías perfecto cargo de lo mucho que ha cambiado i del molt que ha progressat nuestro pueblo muy amado. ANTAÑO hubieras oído:  
—Ramona! -- Qué tal Tomasa?  
—Ja ho veus! Venim a tastar els bunyols que fan a casa y a visitar monuments  
—No en caldría d'altra.  
[—Es clar!  
— Per cert que aquest any n'hi [ha alguns que fan de molt bon mirar.  
—M'han dit que a les vetllades...  
—Sí molt bonic. — I a l'Assil?  
—També. Més que a la Parròquia,  
És clar que és un altre estil...  
—Tot ho veurem si Déu vol.  
—Si Déu vol. I la María?  
—Ai! Bona gràcies a Déu  
—Me'n alegro —Apa —Bon [día  
En fin. Ya recordarás tú, que en estos días santos en tiempos en que no había aquí tantos adelantos, así poco más o menos se oía hablar a la gente aquí y allá en San Feliu. Hoy en cambio, es diferente. HOY, si pones atención a lo que se habla a tú vera, oírás que los que conversan conversan de esta manera:  
—Qué tal la Semana Santa?  
—Estupenda! —Sí? —Excelente! [tel  
Sí, Sí. Este ha sido un año que ha venido mucha gente  
—Los monumentos? —No sé. Comprende que en estos días no tengo un momento libre La tienda... Las mercancías... la nota del recadero...  
Y luego, aquellos franceses que quisieron ver la casa  
—Se la quedan? —Por tres [meses.  
—Me alegro —It is very strange! [gel  
y see no Bullfighter here  
—It is not until the time it comes on summer my dear  
—Pardon. Pas de cabarets?  
—Oh! Oui. Mais pas aujour- [d'hui  
ça sera peut être dimanche.  
—C'est dommge —Ja ho poât [ben dir  
Y así, en francés y en inglés como en alemán o en ruso, estos son los dialoguillos

# 30 años ha

Semana del 10 al 16 Abril 1927

En la Iglesia del Carmen, de Gerona, han contraído matrimonio, el notable jugador del Ateneu Depòrtiu, José Lluhi, con la distinguida señorita Rosa Menció.

En la urbanización S'Agaró, se están construyendo algunos chalets, cuya terminación está fijada para principios del próximo verano. El cronista señala la importancia que, a no tardar, alcanzará dicha urbanización y prevé, para dentro muy pocos años, un auge insospechado, para dicho paraje, uno de los más atractivos, de toda Cataluña, según su criterio.

Mucha ha sido la afluencia de fieles a la Iglesia Parroquial y capillas de la ciudad, con motivo de las festividades religiosas de Semana Santa. Particularmente los Oficios del Jueves y Viernes Santos celebrados en la Parroquia, se vieron muy concurridos.

Durante estos días santos nos han visitado gran número de familias forasteras, como preludio y preparación de la temporada veraniega que se aproxima.

El viernes falleció en nuestra ciudad, D. Jaime Corominola Jutglar, persona muy conocida en nuestra ciudad. Habiendo recibido sus familiares, sentidos testimonios de pésame por pérdida tan irreparable.

Por la Brigada Municipal, se procede a la limpieza y acondicionamiento del cauce de las rieras que atraviesan la ciudad, así como al arreglo del piso de ciertas calles, que se hallaban casi intransitables debido a las lluvias de esos últimos días.

I. M.

que hoy en día estan en uso. El progreso es pues tan claro que no es preciso que insista más sobre ello, tu sobrino que no te olvida

EL CRONISTA

# Turno FARMACIUTICO

Jueves Santo tarde y noche prestará servicio la farmacia Ruscalleda. Viernes Santo la farmacia Ruscalleda. Domingo día 21 y medio turno el lunes día 22 la farmacia Riera.

NOCTURNO.— Desde el día 20 hasta el día 26 prestará servicio de noche la farmacia Riera.

# NOTICARIO DEL MAR

Semana del 4 al 10 de marzo.—Italiano «María Teresa G» procedente de Génova, cargó corcho manufacturado y aglomerado, saliendo hacia Sevilla. «Stig-Gorton» sueco procedente de Génova, cargó corcho manufacturado y ácido tartárico, saliendo para Sevilla. «Cala Tuent» español, procedente de Algeciras, descargó corcho en plancha, saliendo en lastre, para Barcelona.

Semana del 10 al 17 de marzo.— «Cala Portals» de Palamós, descargó corcho en plancha, saliendo en lastre para Palamós. «Hernán Cortés» español, con sal, de Ibiza, salido en lastre para Barcelona. Inglés «Velázquez» con carga general, de Tarragona, cargó corcho manufacturado saliendo para Palamós. Español «Condesado» con carga general de Barcelona cargó corcho manufacturado saliendo hacia Palamós.

Semana del 18 al 24 Marzo  
Holandés «Wiebold-Bohm» con carga general de Barcelona, cargó corcho manufacturado saliendo vía Tarragona. Español «Monte Arnabal» con sosa de Santander, salido con carga general para Barcelona. Español «Mari Carmen» con carbón procedente de Cartagena, salido en lastre para Rosas. Alemán «Málaga» con carga general de Barcelona, cargó corcho manufacturado saliendo vía Tarragona. Italiano «María Fausta G.» con carga general de Liborno, salido para Valencia, después de cargar corcho manufacturado.

Semana del 25 al 31 de marzo. «Cala Millo» español con corcho en plancha, de Algeciras, salido con carga general vía Palamós. Español «Ramales» procedente de Génova, en lastre, verificó cargamento completo de mineral para Bilbao,

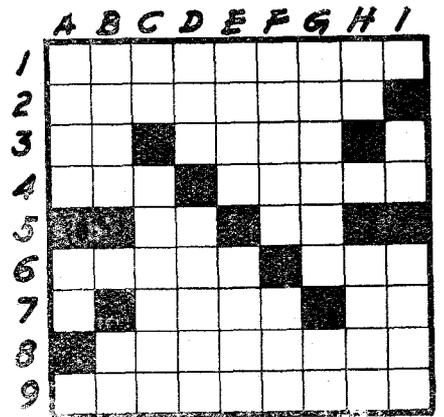
# SOLUCIÓN: AL CRUCIGRAMA

NÚM. 7

OPTIMISTA  
PERALES  
TUBAU  
NED  
L

# CRUCIGRAMA

NÚM. 8



## HORIZONTALES

- 1.— Monte guixolense.
- 2.— Al revés, hablar mordazmente de uno.
- 3.— Cuna de Abrahám-Monte de Jerusalén sobre el cual estaba edificado el Templo - Vocal.
- 4.— Al revés, superficie del rostro - Substancia resinosa, plural.
- 5.— Deidad egipcia - Nota musical.
- 6.— Bar guixolense - Al revés, adverbio.
- 7.— Vocal - Parte de peso que se rebaja por el embalaje.
- 8.— Chismorreó.
- 9.— Activos.

## VERTICALES

- A.— Distintivo del cristiano - Letra griega - Consonante.
- B.— Fluido aéreo - Vocal - Ciento uno.
- C.— Símbolo del escandio - Uno de los dioses del Mar.
- D.— Infusión, plural - Tributa homenaje de sumisión y respeto.
- E.— Concejal - Al revés, pieza que en ciertos instrumentos sirve para tirar visuales.
- F.— En catalán, alabar - Yerno de Mahoma - G.— Jugadas o accidentes, notables en el juego - Al revés, símbolo del cloro.
- H.— Símbolo del elemento químico n.º 95. - Vocal - Limpieza.
- I.— Consonante - Moneda de cobre de los romanos - Pronombre posesivo plural.



Hoy jueves Santo, por la tarde a las 6'30 Oficio Solemne de Comunión

Viernes Santo; Mañana a las 9 rezo del Santo Rosario y Sermón. Por la tarde a las 5 solemne Acción Litúrgica de la Pasión y Muerte del Señor y Comunión.

A las 7 Vía Crucis por las calles de la Ciudad.

Sábado Santo: Por la tarde a las 7 Función de la Soledad de la Virgen. Noche a las 11 Solemne vigilia Pascual con misa cantada de Comunión.

## Epílogo al encuentro Iberia - Guixols

En una de sus últimas reuniones, el Comité de Competición de la Federación Catalana de Fútbol, acordó lo siguiente:

Amonestación y multa de 70 pesetas, a los jugadores. Francisco Sánchez López, Jesús Maragliano Jiménez, Bartolomé Segura Rodríguez, del Iberia y José Esparragó Freixas y Jorge Mitjá Torras, del Guixols, por haber sido apercibidos por el árbitro por juego peligroso. Suspender por doce partidos oficiales e imponer la multa de 720 pesetas, al jugador del Iberia, Jesús Maragliano Jiménez, por agredir al árbitro.

### Pedro Arará Planellas

Rbla. Vidal, 22 y 24

### Sastrería Casas

### O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

### Novedades Grau

Confecciones para la infancia

Rutilla, 19 - Teléfono 226

### Félix Remus Rodá

Algabira, 95 - TELEFONO 126

Instalaciones de:  
ELECTRICIDAD  
CALEFACCIÓN  
RADIO  
SANEAMIENTO

### PASTELERIA

*La Vienesa*

### Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

## Panorama Deportivo

### COMO QUEDA EL BALON

Nos vamos acercando al final, y el Olot con una regularidad magnífica, continúa destacado en el primer lugar, perseguido por el Mercantil, que a la vuelta de unos encuentros, ha desbancado al Manlleu.

En la cola también se han producido alteraciones, ya que el Gavá, al amparo de mejores actuaciones, ha dejado el último puesto al Santa Eulalia y Cataluña de Las Corts.

Por lo que hace referencia a nuestro Guixols una de caliente y otra de fría. Victorias claras en casa, para recibir de lo lindo en los desplazamientos. Ahí tenemos el balance: 77 goles a favor, por 80 en contra.

En su última salida a Molins de Rey, tres titulares dejaron de presentarse. Castro por su próxima boda, que al salir «ANCORA» a la luz, ya se habrá efectuado; pero Buffí y Mitjá, por un motivo imperdonable, que se llama «cangelo».

Sabíamos que en Molins de Rey, los ánimos estaban un poco animados, pero presumamos que la sangre no

llegaría al Llobregat, y así fué. Pero lo lamentable es que de haber presentado el Guixols un equipo normal, hubiese regresado con los dos puntos. ¡Que a algunos jugadores la cosa no les importa! Entonces ¡Viva la Pepa!

Buena jornada para los capitostes, en la cual habrán de batallar de lo lindo, y en la que pueden sacar buena tajada al Mercantil y el Reus, acercándose muy peligrosamente los primeros al lider, en el caso de que las cosas les rueden bien.

El Guixols recibe al Figueras, que en la pasada jornada aplastó al Igualada por el tanteo de 9 a 0. Desde luego vendrán con ganas de llevarse los dos puntos, que habrán de ser defendidos por juego y entusiasmo.

Y finalmente consignemos para la historia, que el equipo que tuvo que presentar el Guixols en Molins de Rey fué el siguiente:

Galcerán, Nogués-Esparragó-Buxó, Ramió - Bardera, Bosch-Prats-Sala-Corts-Ribot.

GRACER

### STILO

PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6

### Hotel "LES NOIES"



**GRAN LICOR**  
**ESTOMACAL**  
**BONET**

## EL TORNEO EN MARCHA

### Grupo Séptimo

#### Resultados

- 2 Sallent—Samboyano 0
- 3 Cataluña L.C.—Mercantil 6
- 9 Figueras—Igualada 0
- 4 Molins Rey—**Guixols** 2
- 3 Vilafranca—Gavá 4
- 4 Iberia—Santa Eulalia 1
- 3 Hospitalet—Rapitense 1
- 5 Manlleu—T. Agut 0
- 4 San Celoni—Gramanet 1
- 4 Olot—Seo Urgel 2
- 3 Calella—Reus 0

#### Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
Olot	34	20	6	8	79	42	48
Mercantil	35	21	2	12	81	60	44
Manlleu	35	17	8	10	92	68	42
Reus	35	17	7	11	78	46	41
Samboyano	35	18	4	13	77	60	40
Gramanet	35	15	9	11	69	53	39
T. Agut	35	15	9	11	60	56	39
Igualada	35	18	3	14	60	65	39
San Celoni	35	18	3	14	82	84	39
Vilafranca	35	16	6	13	73	57	38
Sallent	35	16	6	13	68	59	38
<b>Guixols</b>	35	16	5	14	77	80	33
Hospitalet	35	15	5	16	67	70	33
Figueras	35	13	6	16	77	74	32
Calella	35	12	7	16	49	69	31
Seo Urgel	35	10	9	16	56	85	29
Molins Rey	35	11	7	17	69	91	29
Iberia	35	11	7	17	59	77	29
Rapitense	34	12	4	18	67	75	28
Gavá	35	12	3	20	69	80	27
Catal. L. C.	35	8	8	19	60	84	24
Sta. Eulalia	35	10	4	21	54	88	24

#### Próximo Domingo

- Mercantil—Samboyano
- Igualada—Cataluña L. C.
- Guixols—Figueras
- Gavá—Molins Rey
- Santa Eulalia—Vilafranca
- Rapitense—Iberia
- Hospitalet—T. Agut
- Gramanet—Manlleu
- Seo Urgel—San Celoni
- Reus—Olot
- Calella—Sallent

### Bar ELDORADO

### GARAJE CENTRAL

### Hostal de La Cavina

Novedades y Tejidos

### Pedro Madurell

## San Feliu de antaño

# El Reloj de la Ex-Villa

Dijo un filósofo ginebrino que el hombre es un reloj que tiene cuerda para unos setenta años, aunque relojes de esta clase los haya de más o menos duración, lo que depende algunas veces de la categoría de la fábrica de donde salen y otras del trato que les dan las manos en que caen. Unos adelantan hasta que se pierden de vista, otros atrasan que es un dolor. Estos últimos por lo regular suelen tener malísima vejez si una mano inteligente y hábil no le da a tiempo un coscorrón al registro. Un reloj de fábrica acreditada puede garantizarse por un año; el más seguro de los hombres, en cambio, ni por un día. El hombre tiene la esfera en la cara y el minuterero en la nariz, y por la cara venimos en conocimiento de la hora que registra aquella máquina inteligente. El hombre honrado la tiene en el corazón, el hombre de talento la lleva en la cabeza, y el sensual en el estómago. Solo el tonto no tiene máquina; es un reloj de sol.

La mujer es en ciertas ocasiones un reloj de lujo, que suele tener despertador, y a veces música, pero casi nunca varía de sonata. En cambio, eso sí, hay mujeres sin las cuales las horas de la vida serían pesadas e inútiles.

\* \* \*

Al reloj de la ciudad de San Feliu de Guixols le ampara una vida. Una vida, en toda la acepción de la palabra, de santa y generosa parsimonia, de abnegada ciudadanía y tan regular y discreta y llena del deseo de imbuir sus normas de disciplina y de cordura, que bien merece le dediquemos una loa. El sonido de su bronce al que cobija un techo de cielo y que sabe de las épocas de auge como de las sombras de los tiempos destemplados y revueltos y aún de aquellos en que escaseaban los cronómetros de bolsillo, viene a ser una evocación de todas las fisonomías, todos los estados de ánimo, lo mismo que de las ilusiones y las angustias que por el milagro de su ancha campanada concentró en la atalaya de su torre. El fué y viene siendo el cantar del

concierto grande y majestuoso de las horas, así en los días luminosos o en las noches tibias del estío, como cuando la lluvia resuena en los tejados y es barrida hacia otros sitios profundos e impenetrables por el furioso huracán.

En el año 1.847 era trasladado a la Casa Consistorial el vetusto reloj de la Iglesia parroquial del ex-Convento. Trataríase sin duda de una de tantas máquinas ennegrecidas por el tiempo, con las articulaciones tullidas y oxidadas. Tal vez alguna de sus complicadas piezas había rodado por el suelo o debía declararse inservible, pero es lo cierto que lo más esencial, lo más necesario no se había evaporado, y el viejo reloj excedióse en los límites de su existencia resistiendo los embates del tiempo durante treinta y cinco años más. Finalmente, en 1.883, era declarado inútil, pues que en 13 de Marzo del mismo año hacíanse las pruebas del que había de sucederle y que vino a instalarse en la Casa de la Villa con la siguiente ejecutoria: «*Reloj horizontal, con ruedas de movimiento y sonería de cobre pulido y los piñones llenos de cobre, también pulido. Machine d'Égalité o a fuerza constante . . .*» — Fué su instalador el joven relojero de Palafrugell D. Juan Ferrer, y el Consistorio felicitóse de tal adquisición.

El cuidado del antiguo reloj habíase confiado desde 1.847 a D. Pedro Viader que fué jubilado por el Ayuntamiento debido a los achaques de su avanzada edad, designándose en 1.883 a D. Esteban Garreta, relojero y profesor de música, para que se hiciera cargo de la conservación del flamante reloj público que se había instalado en la atalaya de la Casa Consistorial.

Tiempos aquellos a que me refiero del imperio de la palmatoria y del petróleo, en los cuales el *sereno*, el vigilante nocturno, se debía al lúgubre sonido del bronce de la noche en su canto grande y majestuoso de las horas . . . *A . . . labado sea Dios. La una, . . . sereno.*

J. Soler. Cazeaux.